

Stilistik I

Stilistik I:

Schwerpunkte:

1.Theoretische Grundlagen:

- **Wesen und Gegenstand der Stilistik**
- **Beziehungen der Stilistik zu anderen Disziplinen**
- **Entwicklung der Stilistik**

2.Stilistische Grundbegriffe:

- **Stil – Text – kommunikative Situation**
- **Stilauffassungen**
- **Stil und Sprachvarietäten (Existenzformen der Sprache)**
- **Synonymie**
- **Stilschichten und Stilfärbungen**

3. Mikro- und Makrostilistik:

- **makrostilistische Kategorien**
- **mikrostilistische Stilelemente**
- **Tropen und Stilfiguren - z.B. Metapher, Metonymie, Oxymoron**

Fachliteratur

Fachliteratur:

- **Malá, Jiřina: Stilistische Textanalyse: Grundlagen und Methoden, Brno 2009**
- **Fleischer, W./Michel, G./Starke, G.: Stilistik der deutschen Sprache. Zürich 1993 (Leipzig 1975 etc.)**
- **Sowinski, Bernd: Stilistik. Stuttgart 1991, 1999**
- **Sandig, Barbara: Deutsche Stilistik. Berlin – New York 1986,**
• **Textstilistik 2006**
- **Fix, Ulla/Poethe, Hannelore/Yos, Gabriele: Textlinguistik und Stilistik für Einsteiger. Frankfurt am Main etc. 2002**
- **Eroms, Hans-Werner: Stil und Stilistik. Eine Einführung, Berlin 2008**
- **Čechová, M. a kolektiv: Současná česká stylistika. Praha 2003**

1. Wesen und Gegenstand der Stilistik

- **Stilistik** – selbstständige linguistische Teildisziplin
- neben anderen linguistischen Teildisziplinen: Phonetik und Phonologie, Morphologie, Syntax, Lexikologie - das **Sprachsystem**
- „neue“ linguistische Disziplinen nach der kommunikativ-pragmatischen Wende:
 - **Soziolinguistik** - Dialekte, Soziolekte
 - **Textlinguistik** – der Text
 - **Pragmalinguistik** – die Kommunikation
 - **Psycholinguistik** - Ideolekte
- **Stilistik**: Probleme der angemessenen und wirkungsvollen Gestaltung des Textes, der Rede
- Sprachliche Äußerungen in den vielfältigen Sphären der menschlichen Kommunikation - Alltag, Öffentlichkeit, Wissenschaft, Massenmedien, Belletristik
- Gegenstand – die Kategorie „**der Stil**“

Der Stil

- **Stil – allgemein:** „*Der hat Stil...*“ – „*Das hat keinen Stil*“
Art und Weise der Gestaltung, der Äußerung
- die **Ausdrucksweise** - Sänger XY - Kleider, Stimme,
Lieder - originell, erhaben, vulgär, witzig....
- **Kunst** (Architektur, bildende Kunst, Musik, Literatur)
- **Epochenstil** – Gotik, Barock, Jugendstil...
- **Individualstil** - Goethe, Novalis, Picasso, Mozart...
- „**Janusgesicht**“ (Hans-Werner Erasm)
- **Sprachstil** – Art und Weise der sprachlichen Äußerung
im Text (Textgestaltung)

Stilauffassungen

- **Stil ist immer textgebunden und von der konkreten kommunikativen Situation beeinflusst**
- **Übersicht der wichtigsten Stilauffassungen:**
- **1. strukturalistische Stilauffassung - Auswahl und Anordnung der Stilelemente im Text**
- **2. funktionalstilistische Stilauffassung - Funktionalstile (Prager Schule)**
- **3. kommunikativ-pragmatische Stilauffassung - kommunikative Zshge: Stil als sprachliche Handlung: Auffordern, Warnen, Befehlen, Argumentieren...**
- **alle Stilauffassungen: komplementär zu betrachten**

II. Stilistische Grundbegriffe

- 1. Stil
- 2. Text
- 3. Kommunikative Situation -
Kommunikationsmodell:
Sender - Text - Empfänger
- (Textproduzent) (Textrezipient)
- Übertragungskanal, Sprachkode

integrative Stildefinition:

- Der Stilbegriff schließt die Tatsache der **Auswahl- und Anordnungsmöglichkeiten spezifischer Ausdrucksvarianten** aus einem **Feld äquivalenter sprachlicher Mittel und Konstruktionen** ein. Die sprachlichen Mittel und Konstruktionen stellt das **Sprachsystem** zur Verfügung. Die Wahl der Ausdrucksvariante ist durch die **äußeren Bedingungen** (kommunikative Situation, soziale Umgebung) und durch **innere Bedingungen** wie Kenntnisse, Fertigkeiten, Gewohnheiten, Interessen, Einstellungen und Motive des **Textproduzenten** sowie – **rezipienten** determiniert. (Fleischer/Michel/Starke 1993)
- Der Stil ist also zwischen dem **Text** und seinen Strukturen und der **kommunikativen Situation** und ihren Gesetzmäßigkeiten angesiedelt.

Stilschichten (-ebenen)

- neutral/normalsprachlich: *Haus, arm, sprechen...*
- oberhalb der neutralen Stilschicht:
 - bildungssprachlich/exklusiv: *Hybris*
 - dichterisch, gehoben, offiziell: *Fittiche, Postwertzeichen*
- unterhalb der neutralen Stilschicht:
 - umgangssprachlich: *gucken, kriegen, Kerl*
 - salopp: *bekloppt, Schnauze, ein ungewaschenes Maul haben*
 - derb, grob, vulgär, obszön: *Fresse, Arsch, ins Gras beißen...*

Synonymie

Synonyme:

„sinnverwandte Wörter“ – formal unterschiedlich - (fast) gleiche oder ähnliche Bedeutung

Einteilung der Synonyme:

1. kontextunabhängige S. (im WB):

1.1. „absolute“ – *Appell-Aufruf, importieren-einführen*

1.2. begriffliche – *Einkommen-Gehalt-Lohn-Gage-Honorar* (Hyperonym-Hyponym-Beziehungen)

1.3. stilistische – *Kopf-Haupt-Rübe-Birne*

2. kontextuale S.

Stilfärbungen:
zusätzliche gefühlsmäßige (emotionale) Nuancierungen:
stilistische Markierungen (WB)
(Konnotationen)

- 1. scherzhaft: *im Adamskostüm sein, sich die Radieschen von unten angucken*
- 2. spöttisch: *Amtsmiene*
- 3. vertraulich (familiär): *Alterchen, groß/klein/Pipi machen...Kindersprache, in die Waagerechte gehen...*
- 4. verhüllend (euphemistisch): *ums Leben kommen, Tüten kleben, einen Seitensprung machen, das älteste Gewerbe der Welt, Venuspriesterin, über den Jordan gehen*
- 5. veraltend u. veraltet: *Backfisch, Muhme (- Tante)*
- 6. Papierdeutsch (gespreizt), Amtssprache: *aktenkundig, laut Gesetz...*
- 7. übertrieben (hyperbolisch): *neunmalklug...totlachen*
- 8. abwertend (pejorativ): *der Köter*
- 9. Schimpfwort: *Ochse, Aas, Esel...*
- 10. ironisch: *passen wie die Faust aufs Auge, da blieb kein Auge trocken...*

Weitere stilistische Differenzierungen

- **funktional**: Fachsprache: z.B.
Rechtssprache: *einstweilige Verfügung*
- **sozial**: z.B. Jugendsprache: *cool*
Gaunersprache (s Argot), Berufsjargon
- **territorial/regional**: nationale Varianten: nd.-
sd., Austriazismen, Helvetismen, Dialekte
- **zeitlich** (sprachhistorisch): Archaismen,
Neologismen

Entwicklung der Stilistik

- junge oder alte linguistische Disziplin?
- Etymologie des Wortes – stylos (altgr.), stilus (lat.): Säule
metaphorische Übertragung: hölzerner
oder metallener Schreibgriffel
metonymisch: Art und Weise des Schreibens
- **1. griechische und römische Antike** – Rhetorik – Kunst der Rede:
 - inventio
 - dispositio
 - elocutio – (ornatus) - Formulierung,
Redeschmuck: Tropen und Stilfiguren - rhetorische Mittel
 - memoria
 - actio
- stilus Homeri, stilus Aesopi
- **ARISTOTELES** – rhetorisch-normative Stilistik, Poetik

Geschichte der Stilistik

- CICERO – „De oratore“ (Vom Redner)
- M. Fabius QUINTILIANUS (Spätantike) – Ausbildung des Redners
- Systematisierung rhetorischer Mittel

2. Mittelalterliche Stilistik – Rezeption und Adaption der antiken Rhetorik:

- Klöster, mittelalterliche Universitäten:
- Sieben Freie Künste: Trivium: Grammatik, Rhetorik, Dialektik
- Quadrivium: Arithmetik, Geometrie, Musik, Astronomie
- Notker von St. Gallen (gest. 1022): Rhetorica
- Stile: griechisch – klug
römisch – erhaben
attizistisch – elegant
asianisch - wortreich, blumig

Geschichte der Stilistik

3. Neuzeit - Rückbesinnung auf antike Ideale: Renaissance

Humanismus und Reformation – Erasmus von Rotterdam
(16. Jh.)

Phillip Melanchthon

Michel de Montagne

Martin Luther

Barock (17. Jh.) – „schwülstiger“ Stil (Opulenz)

Martin Opitz (1624)

Grimmelshausen: *Der abenteuerliche Simplicissimus Teutsch*

18. Jh. – Aufklärung, Klassik

Goethe: *Einfache Nachahmung der Natur, Manier
und Stil* - Essay

19. Jh. – Emanzipation der Stilistik - linguistische Teildisziplin

Novalis – Individualstil (Romantik)

Anfänge der Linguostilistik: normative - Regeln
deskriptive Stilistik

Geschichte der Stilistik

Anfänge der Linguostilistik: normative Regeln

deskriptive Stilistik

W. von Humboldt: normative Stilistik

Karl Ferdinand Becker: „*Der deutsche Stil*“ (1848) – normative und

deskriptive Stilistik

Nietzsche (1882): Lehre vom Stil

4. das 20. Jh: "Blütezeit" der Stilistik

R.M.MEYER: Deutsche Stilistik (1906)

**Literaturwissenschaftliche Stilistik - lit. Werke, Individualstil
(Psychoanalyse: S. Freud, C.G. Jung)**

Psychologie - 20er Jahre des XX. Jhs.:

LEO SPITZER - Grundlagen der Stilanalyse

der russische Formalismus

Stilistik im 20. Jh.

**PRAGER SCHULE – 1929 - 30er Jahre: Sprachtheorie (K. Bühler),
Phonologie (Trubetzkoy), Syntax (V. Mathesius)**

Stilistik: R. Jakobson : strukturalistische Stilaussfassung

die Funktionalstilistik: Gebrauchstexte

FS: Stil der Alltagsrede

Stil der Wissenschaft

Stil des Amtsverkehrs

Stil der Belletristik

Stil der Presse und Publizistik

B. Havránek

J. Mukařovský - Poetik

Sprachpflege

Die Entwicklung der Stilistik nach dem II. Weltkrieg:

- Weiterentwicklung der strukturalistischen und funktionalistischen Stilauffassung (R. Jakobson, Prager Schule, B. Havránek) auf dem Gebiet der Slavistik und der Germanistik
- Elise Riesel - Germanistin österreichischer Abstammung, Moskau:
Deutsche Stilistik
Stil der Alltagsrede, Stilmittel, Komposition, Darstellungsverfahren
- Wolfgang Fleischer - Leipzig
- Georg Michel - Potsdam
- Bernd Sowinski – ehem. BRD
- Bernd Spillner - 1974 *Stilistik - litwiss. Stilistik*
- 50er, 60er und 70er Jahre des XX. Jhs.:
- Besonders FS und das stilistische Potential der deutschen Gegenwartssprache, Stilelemente, Stilzüge, Tropen und Stilfiguren (antike rhetorische Mittel)

Stilistik nach der kommunikativ-pragmatischen Wende

- um 1970 – **kommunikativ-pragmatische Wende** –
- Abwendung vom Sprachsystem – Zuwendung zur Kommunikation
- „neue“ linguistische Teildisziplinen – Textlinguistik, Pragmalinguistik, Sozio- und Psycholinguistik, Diskursanalyse u.a.
- 90er Jahre - **kognitive Linguistik**
Fragen der Stilistik in die übergreifenden Zusammenhänge der Textlinguistik und Kommunikationsforschung integriert (G. Michel)
- Stilistik der 80er, 90er Jahre bis 2000... reflektiert und bearbeitet die Erkenntnisse der TL
und Pragmalinguistik, kognitiven Linguistik, Psycholinguistik

Kommunikativ-pragmatisch orientierte Stilistik:

- **Kommunikativ-pragmatisch orientierte Stilistik: Ende der 70er, 80er Jahre**
- **Hauptvertreter: Barbara Sandig (Saarbrücken) 1978, 1986 - Stilistik**

Ulrich Püschel (Trier)

(G. Michel, B. Sowinski)

- **Stil als Vollzug einer sprachlichen Handlung (Aufforderung, Wunsch, Warnung...)**
- **Kommunikative Zusammenhänge stark im Vordergrund**
- **Textsortenstilistik** – Gebrauchstexte, Massenmedien, Gesprächstile, Stilsemiotik, Probleme der Didaktik und Methoden der Stilanalyse, **Stil in interkulturellen Zusammenhängen**

Gruppierung der Lexeme: Stilschichten und Stilfärbungen

- **bekommen**
- kriegen
- erhalten
- empfangen
- **essen**
- füttern
- fressen
- speisen
- **sehen**
- schauen
- glotzen
- gucken

- **sterben**
- **entschlafen**
- **ableben**
- **abkratzen**
- **schlafen**
- **ruhen**
- **pennen**
- **schnarchen**
- **Kopf**
- **Haupt**
- **Birne**
- **Rübe**
- **Schädel**

- **Gesicht**
- **Antlitz**
- **Fresse**
- **Mund**
- **Maul**
- **Klappe**
- **Gosche**
- **Schnauze**
- **Schnabel**
- **Schlabber**
- **Hand**
- **Flosse**

- **Füße**
- **Quanten**
- **Schuh**
- **Latschen**
- **Schlappen**
 - Quanten
 - nur im Plural
 - landschaftlich, besonders berlinisch, salopp **Füße, Schuhe**
 - *erfrier dir nicht die Quanten!* (dwds.de)